

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 June 2014
Russian
Original: English

**Австралия, Литва, Люксембург, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты
Америки и Франция: проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о международном терроризме и угрозе, которую он представляет для Афганистана, в частности на свои резолюции 1267 (1999), 1333 (2000), 1363 (2001), 1373 (2001), 1390 (2002), 1452 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1566 (2004), 1617 (2005), 1624 (2005), 1699 (2006), 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011), 1989 (2011), 2082 (2012), 2083 (2012) и 2133 (2014), и на соответствующие заявления своего Председателя,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, продлевавшие мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), который резолюцией 2145 (2014) был продлен до 17 марта 2015 года,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу о вербовке и использовании детей во время вооруженных конфликтов и *выражая* глубокую обеспокоенность в связи с положением в плане безопасности в Афганистане, особенно продолжающимся насилием и террористической деятельностью со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других воинствующих и экстремистских групп, незаконных вооруженных групп, преступных элементов и тех, кто причастен к торговле наркотиками, и тесной связью между терроризмом и повстанческой деятельностью и запрещенными наркотиками, вследствие чего возникают угрозы для местного населения, в том числе для детей, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

приветствуя процесс, в рамках которого Афганистан и его региональные и международные партнеры вступают в долгосрочное стратегическое партнерство и заключают другие соглашения, направленные на достижение мира, стабильности и процветания в Афганистане,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

подчеркивая важность всеобъемлющего политического процесса в Афганистане для поддержки примирения между всеми афганцами,



признавая, что положение в Афганистане в плане безопасности претерпело изменения и что некоторые члены «Талибана» примирились с правительством Афганистана, отвергли террористическую идеологию «Аль-Каиды» и ее сторонников и поддерживают мирное урегулирование продолжающегося конфликта в Афганистане,

признавая, что, несмотря на эволюцию положения в Афганистане и прогресс в процессе примирения, положение в Афганистане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности, и *вновь подтверждая* необходимость борьбы с этой угрозой всеми средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые нормы международного права прав человека, беженского и гуманитарного права, подчеркивая в этой связи важную роль, которую играет в этих усилиях Организация Объединенных Наций,

вновь заявляя о своей твердой решимости оказывать правительству Афганистана поддержку в его усилиях по продвижению процесса мира и примирения, в том числе благодаря Высшему совету мира и осуществлению Программы мира и реинтеграции в Афганистане, в соответствии с Кабульским коммюнике и выводами Боннской конференции и в рамках Конституции Афганистана и применения процедур, введенных Советом Безопасности в его резолюциях 1988 (2011) и 2082 (2012), а также в других соответствующих резолюциях Совета,

приветствуя решение некоторых членов «Талибана» примириться с правительством Афганистана, не поддерживать связей с международными террористическими организациями, включая «Аль-Каиду», уважать конституцию, в том числе ее положения, касающиеся прав человека, особенно прав женщин, и поддержать мирное урегулирование продолжающегося конфликта в Афганистане и *настоятельно призывая* всех лиц и все группы, предприятия и организации, которые связаны с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности Афганистана, принять предложение правительства Афганистана о примирении,

вновь выражая озабоченность по поводу положения в плане безопасности в Афганистане, в особенности продолжающегося насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других воинствующих и экстремистских групп, незаконных вооруженных групп, преступных элементов и тех, кто причастен к террористической деятельности и незаконным посредническим операциям в рамках торговли оружием и связанными с ним материальными средствами и к незаконному обороту оружия в ходе производства запрещенных наркотиков, их оборота или торговли ими, и по поводу тесной связи между терроризмом и повстанческой деятельностью и запрещенными наркотиками, вследствие чего возникают угрозы для местного населения, в том числе для женщин и детей, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала, включая гуманитарных работников и сотрудников организаций по содействию развитию,

особо указывая на важность операций по оказанию гуманитарной помощи и *осуждая* все акты и угрозы насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений и любую политизацию гуманитарной помощи «Талибаном» и связанными с ним группами или лицами,

вновь заявляя о необходимости обеспечить, чтобы нынешний режим санкций эффективно способствовал предпринимаемым усилиям по борьбе с повстанцами и оказанию поддержки правительству Афганистана в его работе по продвижению вперед процесса примирения, с тем чтобы обеспечить мир, стабильность и безопасность в Афганистане,

принимая к сведению просьбу правительства Афганистана о том, чтобы Совет Безопасности поддержал процесс примирения, в частности исключив из санкционных перечней Организации Объединенных Наций тех, кто соблюдает условия для примирения и прекратил участие в деятельности, угрожающей миру, стабильности и безопасности Афганистана, или поддержку такой деятельности,

выражая намерение должным образом изучить вопрос о снятии санкций в отношении тех, кто идет на примирение,

приветствуя проведение Председателем Высшего совета мира брифингов для членов Комитета в декабре 2012 и 2013 годов как свидетельство постоянного тесного сотрудничества между Советом Безопасности и теми афганцами, которые стремятся обеспечить мир и национальное примирение в Афганистане,

подчеркивая центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле содействия миру, стабильности и безопасности в Афганистане, и *выражая* свою признательность и решительную поддержку в отношении усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по Афганистану для поддержки усилий Высшего совета мира, направленных на установление мира и примирение,

вновь заявляя о своей поддержке борьбы с незаконным производством и оборотом наркотиков, поступающих из Афганистана, и поступлением химических прекурсоров в Афганистан, которая ведется в соседних странах, расположенных вдоль маршрутов доставки наркотиков, в странах, являющихся конечным пунктом для наркотиков, и в странах, производящих прекурсоры,

ссылаясь на свою резолюцию 2133 (2014) и опубликование Глобальным контртеррористическим форумом (ГКФ) «Алжирского меморандума по наилучшей практике в области предотвращения и недопущения получения террористами выкупа при похищении ими людей в этих целях», *решительно осуждая* акты похищения людей и захвата заложников, совершаемые террористическими группами в любых целях, в том числе в целях мобилизации финансовых средств или получения политических уступок, *выражая решимость* предотвращать похищение людей и захват заложников террористическими группами и обеспечивать безопасное освобождение заложников без выплаты выкупа или предоставления политических уступок, действуя согласно применимым нормам международного права, *призывая* все государства-члены не допускать, чтобы террористы прямо или косвенно извлекали выгоду из уплаченного выкупа или политических уступок, и обеспечивать безопасное освобождение заложников и *подтверждая* необходимость того, чтобы все государства-члены тесно сотрудничали во время инцидентов, связанных с похищением людей и захватом заложников, совершаемых террористическими группами,

выражая озабоченность по поводу того, что в глобализованном обществе террористы и их сторонники все шире используют новые информационно-коммуникационные технологии, в частности Интернет, для содействия террористическим актам, а также используют эти технологии в целях подстрекательства, вербовки, финансирования или планирования террористических актов,

признавая важность наличия санкционного перечня в отношении Афганистана/«Талибана» на дари и пушту,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

Меры

1. *постановляет*, что все государства обязаны принять нижеследующие меры в отношении лиц и организаций, обозначенных до даты принятия резолюции 1988 (2011) как относящиеся к «Талибану», а также в отношении других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности в Афганистане и включенных Комитетом, учрежденным в пункте 35 резолюции 1988 («Комитет»), в санкционный перечень (далее именуемый «перечень»):

а) незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы этих лиц, групп, предприятий и организаций, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся, прямо или косвенно, в их собственности или под их контролем или в собственности или под контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни какие-либо другие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не использовались, прямо или косвенно, в интересах таких лиц их гражданами или лицами, находящимися на их территории;

б) не допускать въезда на свою территорию или транзита через нее этих лиц при условии, что ничто в данном пункте не обязывает ни одно государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам или требовать от них покинуть ее и что этот пункт не применяется, когда въезд или транзит необходимы для осуществления судебного процесса или когда Комитет определяет в каждом конкретном случае, что въезд или транзит обоснованы, в том числе в случае, когда это прямо связано с оказанием поддержки усилиям правительства Афганистана по содействию примирению;

в) не допускать прямой или косвенной поставки, продажи или передачи этим лицам, группам, предприятиям и организациям — со своей территории, или своими гражданами вне их территории, или с использованием судов или летательных аппаратов под их флагом — вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, и оказания технических консультационных услуг, помощи или услуг по обучению, связанных с военными действиями;

2. *постановляет*, что акты или деятельность, свидетельствующие о том, что лицо, группа, предприятие или организация подлежат включению в перечень согласно пункту 1, включают следующее:

а) участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности тех, кто был включен в перечень, и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности Афганистана, в связи с ними, под их именем, от их имени или в их поддержку;

б) поставку, продажу или передачу им оружия и связанных с ним материальных средств;

с) вербовку для них; или

д) поддержку в иной форме актов или деятельности обозначенных и прочих лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности в Афганистане;

3. *подтверждает*, что любые лица, группы, предприятия или организации, находящиеся в собственности или под контролем, прямо или косвенно, любых лиц, групп, предприятий или организаций, фигурирующих в перечне, или иным образом поддерживающие их, подлежат включению в перечень;

4. *отмечает*, что такие способы финансирования или поддержки включают — но не ограничиваясь этим — использование доходов от преступной деятельности, в том числе от незаконного выращивания, производства и оборота наркотических средств в самом Афганистане и транзита через Афганистан и от ввоза прекурсоров в Афганистан, и *подчеркивает* необходимость недопущения того, чтобы те, кто связан с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности Афганистана, прямо или косвенно извлекали пользу из организаций, занимающихся деятельностью, запрещенной настоящей резолюцией, а также из незаконной эксплуатации природных ресурсов в Афганистане;

5. *подтверждает*, что требования, изложенные в пункте 1(а) выше, применяются ко всем предполагаемым видам использования средств и других финансовых активов или экономических ресурсов в связи с поездками указанных в перечне лиц, в том числе для покрытия расходов по оплате транспорта и жилья, и что такие связанные с поездками средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы могут быть предоставлены лишь с соблюдением процедур применения изъятий, изложенных в пунктах 1 и 2 резолюции 1452 (2002) и скорректированных резолюцией 1735 (2006) и в пункте 12 ниже;

6. *подтверждает также*, что требования, изложенные в пункте 1(а) выше, применяются к финансовым и экономическим ресурсам любого рода, включая — но не ограничиваясь этим — и те, которые используются для предоставления услуг по размещению материалов в Интернете или связанных с этим услуг, используемым для оказания поддержки тем, кто фигурирует в санкционном перечне, а также другим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности в Афганистане;

7. *подтверждает далее*, что требования, изложенные в пункте 1(а) выше, применяются также к выплате — прямо или косвенно — выкупа лицам, группам, предприятиям или организациям, фигурирующим в санкционном перечне, или в их интересах, независимо от того, как и кем выплачивается этот выкуп;

8. *постановляет*, что государства-члены могут разрешить пополнение счетов, замороженных во исполнение положений пункта 1 выше, за счет любых выплат в пользу фигурирующих в перечне лиц, групп, предприятий или организаций при условии, что любые такие выплаты будут и далее подпадать под действие положений пункта 1 выше и будут заморожены;

9. *постановляет*, что государства-члены в целях недопущения того, чтобы те, кто связан с «Талибаном», и другие лица, группы, предприятия и организации приобретали, имели, хранили, использовали или пытались приобрести взрывчатые вещества любых типов — военные, гражданские или самодельные, — а также исходные материалы и компоненты, которые могут быть использованы для изготовления самодельных взрывных устройств или нетрадиционного оружия, включая (но не ограничиваясь этим) химические компоненты, детонирующий шнур или яды, должны принимать надлежащие меры, призванные повысить бдительность со стороны их граждан, лиц, подпадающих под их юрисдикцию, и компаний, зарегистрированных на их территории или подпадающих под их юрисдикцию, которые участвуют в производстве, продаже, поставке, закупке, передаче и хранении таких материалов, в том числе путем издания руководств по передовой практике, и *рекомендует далее* государствам-членам обмениваться информацией, налаживать партнерские отношения, разрабатывать национальные стратегии и создавать национальный потенциал в целях противодействия созданию самодельных взрывных устройств;

10. *рекомендует* государствам-членам проводить сверку с перечнем при рассмотрении просьб о выдаче визы;

11. *рекомендует* государствам-членам оперативно обмениваться информацией с другими государствами-членами, в частности с правительством Афганистана, при выявлении случаев совершения поездок лицами, фигурирующими в перечне;

Изыятия

12. *напоминает* о своем решении о том, что все государства-члены могут применять положения, изложенные в пунктах 1 и 2 резолюции 1452 (2002), скорректированные резолюцией 1735 (2006) и касающиеся имеющихся изъятий в отношении мер, указанных в пункте 1(а), и *поощряет* их применение государствами-членами;

13. *обращает особое внимание* на важность всеобъемлющего политического процесса в Афганистане для поддержания мира и примирения между всеми афганцами, *предлагает* правительству Афганистана в тесной координации с Высшим советом мира представить на рассмотрение Комитета имена включенных в перечень лиц, в отношении которых оно подтверждает, что поездки в тот или иной пункт или пункты необходимы для участия в совещаниях в поддержку мира и примирения, и *требует*, чтобы в таких представлениях по мере возможности указывалась следующая информация:

а) номер паспорта или проездного документа лица, фигурирующего в перечне;

б) конкретный пункт или пункты, которые планирует посетить каждое лицо, фигурирующее в перечне, включая предполагаемые транзитные пункты, если таковые имеются;

с) период времени — не более девяти месяцев, — в течение которого фигурирующие в перечень лица, как ожидается, совершат поездки;

14. *постановляет*, что запрет на поездки, введенный пунктом 1(b), не применяется в отношении лиц, указанных в пункте 13 выше, если Комитет определит, что в том или ином конкретном случае такой въезд или транзит оправдан, *постановляет далее*, что любое такое изъятие, утверждаемое Комитетом, предоставляется только на запрашиваемый период для совершения поездки в конкретный пункт или пункты, *порукает* Комитету принимать решения по всем таким просьбам об изъятии, а также по просьбам о внесении изменений в уже предоставленные изъятия или о возобновлении срока их действия либо по просьбе любого государства-члена об отзыве предоставленных ранее изъятий в течение десяти дней с момента их получения; и *подтверждает*, что, несмотря на любое изъятие из запрета на поездки, на лиц, фигурирующих в перечне, по-прежнему распространяется действие других мер, изложенных в пункте 1 настоящей резолюции;

15. *просит* правительство Афганистана через Группу по наблюдению представлять Комитету для рассмотрения и анализа отчет о каждой поездке, совершенной в соответствии с предоставленным изъятием, сразу же после истечения срока действия этого изъятия и *рекомендует* соответствующим государствам-членам в надлежащих случаях представлять Комитету информацию о любых случаях несоблюдения этого положения;

Включение в перечень

16. *рекомендует* всем государствам-членам, в частности правительству Афганистана, представлять Комитету для включения в перечень имена лиц и названия групп, предприятий и организаций, в любой форме участвующих в финансировании или поддержке актов или деятельности, о которых говорится в пункте 2 выше;

17. *вновь подтверждает*, что при представлении Комитету имен и названий для включения в перечень государства-члены должны использовать стандартную форму для включения в перечень и приложить документ с изложением обстоятельств дела, который должен включать в себя подробное описание основания для предлагаемого включения, и представить как можно больше относящейся к делу информации о предлагаемом кандидате, в частности достаточный объем идентифицирующей информации, позволяющей точно и достоверно идентифицировать лиц, группы, предприятия и организации, и, насколько это возможно, информацию, необходимую Интерполу для выпуска специального уведомления Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и *постановляет далее*, что документ с изложением обстоятельств дела должен быть обнародован при поступлении соответствующей просьбы, за исключением тех частей, о конфиденциальности которых государство-член, внесшее заявку, уведомляет Комитет, и может использоваться для составления резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 20 ниже;

18. *рекомендует* государствам-членам представлять Интерполу, с учетом их национальных законов и где это доступно, фотографии и другие биометрические данные в отношении лиц, которых предполагается включить в специальные уведомления Интерпола-Совета Безопасности Организации Объеди-

ненных Наций, и *порукает* Группе по наблюдению информировать Комитет о дальнейших шагах, которые могут быть предприняты для повышения качества санкционного перечня Комитета 1988, в том числе благодаря повышению качества идентифицирующей информации, а также о шагах, призванных обеспечить наличие специальных уведомлений Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении всех фигурирующих в перечне лиц, групп, предприятий и организаций;

19. *порукает* Комитету при необходимости обновлять стандартную форму для включения в перечень в соответствии с положениями настоящей резолюции;

20. *порукает* Комитету, чтобы он при содействии Группы по наблюдению и в координации с соответствующими государствами, внесшими заявку на включение в перечень, одновременно с добавлением имени/названия в перечень размещал на своем веб-сайте резюме с изложением оснований для включения в перечень применительно к соответствующей позиции;

21. *призывает* всех членов Комитета и Группу по наблюдению делиться с Комитетом любой информацией, которой они могут располагать в связи с поступившей от государства-члена просьбой о включении в перечень, с тем чтобы эта информация могла быть учтена Комитетом при принятии им решения относительно включения в перечень и могла быть использована в качестве дополнительного материала при составлении резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 20;

22. *просит* Секретариат размещать на веб-сайте Комитета всю соответствующую информацию, которую можно обнародовать, включая резюме с изложением оснований для включения в перечень, сразу же после того, как имя/название было добавлено в перечень, *просит* Генерального секретаря обеспечить своевременный и точный перевод всех позиций перечня и резюме с изложением оснований для включения в перечень на все официальные языки Организации Объединенных Наций и *отмечает* уникальные обстоятельства этой просьбы, высказанной с целью согласовать процедуры перевода, используемые этим комитетом в связи с публикацией перечней и резюме с изложением оснований, с процедурами, используемыми другими санкционными комитетами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

23. *настоятельно призывает* государства-члены при рассмотрении предложения о включении в перечень новых позиций консультироваться с правительством Афганистана на предмет их включения в перечень до представления Комитету с целью обеспечить координацию с усилиями правительства Афганистана, направленными на обеспечение мира и примирения, и *рекомендует* всем государствам-членам, рассматривающим предложение о включении в перечень новой позиции, обращаться в соответствующих случаях за консультацией к МООНСА;

24. *постановляет*, что после опубликования — но в течение трех рабочих дней после добавления имени/названия в перечень — Комитет уведомляет правительство Афганистана, Постоянное представительство Афганистана и постоянное(ые) представительство(а) государств(а), где, как предполагается, находится соответствующее лицо или соответствующая организация, а в случае, когда речь идет о неафганских лицах или организациях, государство(а),

гражданином которого(ых) предположительно является данное лицо; и *поставляет далее*, что соответствующее(ие) государство(а) должно(ы) принимать, руководствуясь своими национальными законами и практикой, все возможные меры для своевременного уведомления или информирования лица или организации, включенных в перечень, о факте включения в перечень и прилагать к этому уведомлению резюме с изложением оснований для включения в перечень, описание последствий включения в перечень, предусмотренных в соответствующих резолюциях, описание процедур, используемых Комитетом для рассмотрения просьб об исключении из перечня, и текст положений резолюции 1452 (2002) с поправками, внесенными резолюцией 1735 (2006), в отношении доступных изъятий;

Исключение из перечня

25. *порукает* Комитету оперативно исключать на индивидуальной основе лиц и организации, которые более не отвечают критериям, установленным в пункте 2 выше, и *просит* Комитет должным образом учитывать просьбы об исключении лиц, которые прошли процедуру примирения, в соответствии с коммюнике Кабульской конференции от 20 июля 2010 года по вопросу о диалоге для всех, кто отказался от насилия, не имеет связей с международными террористическими организациями, включая «Аль-Каиду», уважает конституцию, в том числе ее положения, касающиеся прав человека, особенно прав женщин, и готов участвовать в созидании мирного Афганистана, и согласно разработанным на их основе принципам и решениям, нашедшим отражение в выводах Боннской конференции от 5 декабря 2011 года, поддержанных правительством Афганистана и международным сообществом;

26. *настоятельно призывает* государства-члены проводить с правительством Афганистана консультации по поводу их просьб об исключении из перечня до представления указанных просьб Комитету с целью обеспечить координацию с усилиями правительства Афганистана, направленными на обеспечение мира и примирения;

27. *напоминает* о своем решении о том, что лица и организации, добивающиеся исключения из перечня без поддержки со стороны того или иного государства-члена, имеют право направлять такие просьбы в контактный центр, учрежденный резолюцией 1730 (2006);

28. *рекомендует* МООНСА поддерживать и облегчать сотрудничество между правительством Афганистана и Комитетом с целью обеспечить, чтобы Комитет располагал достаточной информацией для рассмотрения просьб об исключении из перечня, и *порукает* Комитету рассматривать просьбы об исключении из перечня в соответствии со следующими принципами, когда это целесообразно:

а) просьбы об исключении из перечня, касающиеся прошедших процедуру примирения лиц, должны по возможности включать в себя направляемое через правительство Афганистана сообщение от Высшего совета мира, подтверждающее прохождение данным лицом процедуры примирения в соответствии с руководящими принципами в отношении примирения, или, если речь идет о лицах, которые прошли процедуру примирения в рамках Программы упрочения мира, документацию, подтверждающую их примирение в рамках

вышеупомянутой программы, а также нынешний адрес и контактную информацию;

б) просьбы об исключении из перечня, касающиеся лиц, которые занимали руководящие посты при режиме «Талибана» до 2002 года и которые не отвечают более критериям включения в перечень, изложенным в пункте 2 настоящей резолюции, должны по возможности включать в себя сообщение правительства Афганистана, подтверждающее, что данное лицо не оказывает действенной поддержки актам, которые ставят под угрозу мир, стабильность и безопасность Афганистана, и не участвуют в совершении таких актов, а также нынешний адрес и контактную информацию;

с) просьбы об исключении из перечня лиц, которые, по сообщениям, умерли, должны включать в себя официальное свидетельство о смерти, представленное государством гражданства, проживания или другим соответствующим государством;

29. *настоятельно призывает* Комитет, когда это целесообразно, приглашать представителя правительства Афганистана на заседания Комитета для обсуждения оснований для включения в перечень или исключения из перечня определенных лиц, групп, предприятий или организаций, в том числе в случаях, когда рассмотрение просьбы правительства Афганистана было отложено или когда такая просьба была отклонена Комитетом;

30. *просит* все государства-члены, но особенно правительство Афганистана, сообщать Комитету, если им станет известна какая-либо информация, свидетельствующая о том, что в отношении того или иного лица, группы, предприятия или организации, исключенных из перечня, следует рассмотреть вопрос о включении в перечень в соответствии с пунктом 1 настоящей резолюции, и *просит далее*, чтобы правительство Афганистана представляло Комитету ежегодный доклад о статусе лиц, которые, по сообщениям, прошли процедуру примирения и которые были исключены Комитетом из перечня в предыдущем году;

31. *порукает* Комитету оперативно рассматривать любую информацию, свидетельствующую о том, что то или иное исключенное из перечня лицо вновь стало заниматься деятельностью, о которой говорится в пункте 2, включая участие в действиях, не согласующихся с положениями пункта 25 настоящей резолюции, и *просит* правительство Афганистана или другие государства-члены в надлежащих случаях направлять просьбу о повторном включении имени этого лица в перечень;

32. *подтверждает*, что после принятия Комитетом решения об исключении имени/названия из перечня Секретариат в кратчайшие сроки препровождает это решение правительству Афганистана и Постоянному представительству Афганистана для уведомления и что Секретариат также в кратчайшие сроки уведомляет постоянные(ое) представительства(о) государств(а), где, как предполагается, находится соответствующее лицо или соответствующая организация, а в случае, когда речь идет о неафганских лицах или организациях, государство(а) гражданства, и *напоминает* о своем решении о том, что государства, получающие такое уведомление, должны принимать, руководствуясь своими национальными законами и практикой, меры для своевременного уве-

домления или информирования соответствующего лица или соответствующей организации о факте исключения из перечня;

Обзор и ведение перечня

33. *признает*, что непрекращающийся конфликт в Афганистане и признаваемая правительством Афганистана и международным сообществом настоятельная необходимость мирного политического урегулирования конфликта требуют своевременного и оперативного внесения изменений в перечень, включая добавление и исключение из него лиц и организаций, *настоятельно призывает* Комитет своевременно принимать решения в отношении просьб о включении в перечень и исключении из него, *просит* Комитет на регулярной основе проводить обзор каждой позиции перечня, в том числе, при необходимости, путем проведения обзора в отношении лиц, которые, как считается, прошли процедуру примирения, лиц, в отношении которых имеется недостаточно идентификационных данных, лиц, которые, по сообщениям, умерли, и организаций, которые, как сообщается или как было подтверждено, прекратили существование, *порушает* Комитету при необходимости пересматривать и корректировать руководящие принципы проведения таких обзоров и *просит* Группу по наблюдению каждые 12 месяцев направлять Комитету список, составленный в консультации с соответствующими государствами, внесшими заявку на включение в перечень, и государствами проживания, в частности с правительством Афганистана, а также с государствами гражданства, местонахождения или инкорпорации, если они известны, и касающийся:

а) фигурирующих в перечне лиц, которые, по мнению правительства Афганистана, прошли процедуру примирения, наряду с соответствующей документацией, о которой говорится в пункте 28(a);

б) фигурирующих в перечне лиц и организаций, в отношении которых имеется недостаточно идентификационных данных, необходимых для обеспечения эффективного осуществления введенных против них мер;

с) фигурирующих в перечне лиц, которые, по сообщениям, умерли, наряду с оценкой соответствующей информации, упомянутой в пункте 28(c), а также, по возможности, данных о состоянии и местонахождении замороженных активов и имен/названий всех лиц или организаций, которые могли бы получить любые размороженные активы;

34. *порушает* Комитету проводить обзор на предмет выяснения того, имеются ли основания для сохранения этих позиций, и *порушает далее* Комитету исключать эти позиции, если он решит, что больше нет оснований для их сохранения;

35. *просит* Группу по наблюдению при необходимости периодически представлять общий обзор текущего состояния информации, включаемой в специальные уведомления Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

36. *постановляет*, что за исключением решений, принятых во исполнение пункта 14 настоящей резолюции, ни один вопрос не должен оставаться нерассмотренным Комитетом в течение периода, превышающего шесть месяцев, *настоятельно призывает* членов Комитета проводить рассмотрение в трехме-

сячный срок и *порукает* Комитету внести в свои руководящие принципы соответствующие изменения;

37. *настоятельно призывает* Комитет обеспечить наличие справедливых и ясных процедур проведения его работы и *порукает* Комитету как можно скорее пересмотреть соответствующие руководящие принципы, особенно с учетом пунктов 18, 22, 33, 34, 35 и 36;

38. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим международным организациям направлять представителей для встреч с Комитетом в целях обмена информацией и обсуждения любых соответствующих вопросов;

39. *рекомендует* всем государствам-членам, в частности государствам, внесшим заявку на включение в перечень, и государствам проживания, гражданства, местонахождения или инкорпорации, представлять Комитету дополнительную идентифицирующую и иную информацию, включая, где это доступно и с учетом их национальных законов, фотографии и другие биометрические данные в отношении лиц вместе с подтверждающими документами, касающимися фигурирующих в перечне лиц, групп, предприятий и организаций, в том числе обновленные данные о текущем статусе фигурирующих в перечне организаций, групп и предприятий, передвижениях, лишении свободы или смерти фигурирующих в перечне лиц и других значительных событиях, как только такая информация становится доступной;

Сотрудничество с правительством Афганистана

40. *с удовлетворением отмечает* периодическое получение от правительства Афганистана информации о содержании перечня, а также о действенности целенаправленных санкций с точки зрения предотвращения угроз миру, стабильности и безопасности Афганистана и продвижения осуществляемого под руководством афганцев процесса примирения;

41. *рекомендует* продолжать сотрудничество между Комитетом, правительством Афганистана и МООНСА, в том числе путем выявления и предоставления подробной информации в отношении лиц и организаций, финансирующих или поддерживающих акты или деятельность, о которых говорится в пункте 2 настоящей резолюции, и приглашения представителей МООНСА для выступления в Комитете;

42. *с удовлетворением отмечает* желание правительства Афганистана оказывать Комитету помощь в плане координации рассмотрения просьб о включении в перечень и исключении из него, а также представления Комитету всей соответствующей информации;

Группа по наблюдению

43. *постановляет*, что в целях оказания Комитету помощи в выполнении им своего мандата Группа по наблюдению 1267/1989, учрежденная во исполнение пункта 7 резолюции 1526 (2004), будет также оказывать Комитету поддержку в течение 30 месяцев с даты истечения в июне 2015 года срока действия ее нынешнего мандата, действуя на основании мандата, изложенного в приложении к настоящей резолюции, и *просит далее* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Группа по наблюдению получала необходимую административную и субстантивную поддержку, позволяющую ей эффек-

тивно, в безопасных условиях и своевременно выполнять свой мандат, в частности обязанность проявлять заботу и осмотрительность в обстановке повышенного риска, действуя под руководством Комитета, одного из вспомогательных органов Совета Безопасности;

44. *порукает* Группе по наблюдению собирать информацию о случаях несоблюдения мер, введенных настоящей резолюцией, и регулярно информировать Комитет о таких случаях, а также содействовать, по просьбе государств-членов, оказанию им помощи в укреплении потенциала, *рекомендует* членам Комитета рассматривать вопросы, касающиеся несоблюдения, и доводить их до сведения Группы по наблюдению или Комитета и *порукает далее* Группе по наблюдению представлять Комитету рекомендации относительно мер, которые должны быть приняты в связи с несоблюдением;

Координация и информационно-разъяснительная работа

45. *признает* необходимость поддержания контактов с соответствующими комитетами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, международными организациями и группами экспертов, включая Комитет, учрежденный резолюцией 1267 (1999), Контртеррористический комитет (КТК), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Исполнительный директорат Контртеррористического комитета (ИДКТК), Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), и Группу разработки финансовых мер (ФАТФ), особенно с учетом сохраняющегося присутствия «Аль-Каиды» и любых ячеек, филиалов, отколовшихся от нее групп или ее ответвлений в регионе и их негативного влияния на конфликт в Афганистане;

46. *рекомендует* МООНСА оказывать помощь Высшему совету мира по его просьбе, с тем чтобы побудить фигурирующих в перечне лиц к примирению;

Обзоры

47. *постановляет* провести обзор осуществления мер, указанных в настоящей резолюции, через 18 месяцев и внести, если это потребует, коррективы в целях содействия миру и стабильности в Афганистане;

48. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение

В соответствии с пунктом 43 настоящей резолюции Группа по наблюдению действует под руководством Комитета и выполняет следующие функции:

а) представит Комитету в письменном виде два всеобъемлющих, независимо подготовленных доклада (первый — к 1 ноября 2014 года, а второй — к 1 июня 2015 года) об осуществлении государствами-членами мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации относительно совершенствования процесса осуществления этих мер и о возможных новых мерах;

б) оказывает Комитету помощь в проведении регулярного обзора имен/названий, фигурирующих в перечне, в том числе осуществляет визиты от имени Комитета, одного из вспомогательных органов Совета Безопасности, и поддерживает контакты с государствами-членами в целях составления Комитетом доосье с изложением фактов и обстоятельств, касающихся той или иной позиции перечня;

в) оказывает Комитету помощь в отслеживании хода выполнения государствами-членами просьб о предоставлении информации, в том числе об осуществлении мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции;

г) в надлежащем порядке представляет Комитету на рассмотрение и утверждение всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, намеченную в целях выполнения ее функций, включая предполагаемые визиты от имени Комитета;

д) собирает от имени Комитета информацию о предполагаемых случаях несоблюдения мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, в том числе, в частности, посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и поддержания контактов с соответствующими сторонами, занимаясь разбором конкретных случаев как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета, и представляет на рассмотрение Комитета рекомендации относительно мер реагирования на такие случаи несоблюдения;

е) представляет Комитету рекомендации, которые могли бы использоваться государствами-членами в целях содействия осуществлению мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, а также при подготовке предлагаемых добавлений к перечню;

ж) оказывает Комитету помощь в рассмотрении им предложений о включении в перечень, в том числе посредством обобщения и направления Комитету информации, имеющей отношение к предлагаемой позиции перечня, и подготовки проекта резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 20 настоящей резолюции;

з) доводит до сведения Комитета новые или заслуживающие внимания обстоятельства, которые могут обуславливать необходимость исключения из перечня, такие как обнаружение информации о смерти соответствующего лица;

и) консультируется с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов, руководствуясь своей программой работы, утвержденной Комитетом;

ж) рекомендует государствам-членам представлять по указанию Комитета имена/названия и дополнительную идентифицирующую информацию для включения в перечень;

з) при выявлении лиц или организаций, которые могли бы быть добавлены в перечень или исключены из него, проводит в надлежащих случаях консультации с Комитетом, правительством Афганистана или любыми соответствующими государствами-членами;

и) представляет Комитету дополнительную идентифицирующую и другую информацию для оказания Комитету помощи в его усилиях по обеспечению того, чтобы в перечне содержались как можно более свежие и точные данные;

л) обобщает, оценивает, отслеживает и представляет информацию, а также разрабатывает рекомендации относительно осуществления санкционных мер; проводит в соответствующих случаях конкретные исследования; и тщательно изучает по указанию Комитета любые другие соответствующие вопросы;

м) проводит с государствами-членами и другими соответствующими организациями и органами, включая МООНСА и учреждения системы Организации Объединенных Наций, консультации и поддерживает непрерывный диалог с представителями в Нью-Йорке и столицах, учитывая их замечания, особенно в отношении любых вопросов, которые могут быть затронуты в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в пункте (а) настоящего приложения;

н) тесно сотрудничает с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и участвует в регулярном обсуждении с государствами-членами взаимосвязи между незаконным оборотом наркотиков и теми лицами, группами, предприятиями и организациями, которые могут быть включены в перечень согласно пункту 1 настоящей резолюции, и представляет по просьбе Комитета соответствующие доклады;

о) представит Комитету 1 декабря 2014 года на основе консультаций, сообразно обстоятельствам, с правительством Афганистана, УНП ООН и группами экспертов Организации Объединенных Наций по санкциям специальный письменный доклад о конкретных примерах сотрудничества между организованными преступными синдикатами, и прежде всего группами, берущими заложников ради выкупа, производителями наркотиков и наркоторговцами, а также теми, кто занимается незаконной эксплуатацией природных ресурсов в Афганистане, включая драгоценные и полудрагоценные камни, и лицами, группами, предприятиями и организациями, которые могут быть включены в перечень согласно пункту 1 настоящей резолюции;

п) проводит консультации с разведывательными органами и службами безопасности государств-членов, в том числе в рамках региональных форумов, в целях содействия обмену информацией и усилению режима обеспечения соблюдения санкционных мер;

р) проводит консультации с соответствующими представителями частного сектора, в том числе финансовых учреждений, для получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по усилению этой меры;

s) тесно сотрудничает с Комитетом по санкциям против «Аль-Каиды», учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и другими соответствующими контртеррористическими органами Организации Объединенных Наций в представлении информации о мерах, принятых государствами-членами в ответ на похищение людей и захват заложников в целях получения выкупа, и о соответствующих тенденциях и событиях в этой области;

t) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, соответствующими представителями частного сектора, включая финансовые учреждения и соответствующих бизнесменов и специалистов, не работающих в финансовом секторе, и с соответствующими международными организациями, в том числе с Группой разработки финансовых мер (ФАТФ) и ее региональными структурами, для повышения уровня осведомленности и получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по укреплению процесса осуществления этой меры в соответствии с рекомендацией 6 ФАТФ о замораживании активов и пояснительной запиской к ней;

u) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, соответствующими представителями частного сектора и другими международными организациями, в том числе с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА) и Всемирной таможенной организацией (ВТАО), для повышения уровня осведомленности и получения информации о практическом осуществлении запрета на поездки и меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по укреплению процесса осуществления этих мер;

v) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, международными и региональными организациями и соответствующими представителями частного сектора по вопросу об угрозе, которую представляют для мира, безопасности и стабильности в Афганистане самодельные взрывные устройства (СВУ), в целях повышения уровня осведомленности об этой угрозе и выработки рекомендаций в отношении надлежащих мер борьбы с ней;

w) работает с соответствующими международными и региональными организациями с целью повысить уровень информированности о санкционных мерах и обеспечить их более эффективное соблюдение;

x) сотрудничает с Интерполом и государствами-членами в целях получения фотографий, описаний внешности и, с учетом их национальных законов, других биометрических и биографических данных в отношении фигурирующих в перечне лиц, если таковые имеются, для их включения в специальные уведомления Интерпола-Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и обмена информацией о возникающих угрозах;

y) оказывает другим вспомогательным органам Совета Безопасности и их группам экспертов, по их просьбе, помощь в укреплении их сотрудничества с Интерполом, как это предусмотрено в резолюции 1699 (2006);

z) оказывает Комитету содействие в деле оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в укреплении потенциала в интересах повышения эффективности осуществления санкционных мер;

aa) информирует Комитет — на регулярной основе или когда Комитет об этом просит — посредством проведения брифингов и/или представления кратких письменных докладов о работе Группы по наблюдению, в том числе о визитах в государства-члены и о проводимых ею мероприятиях;

bb) изучает и доводит до сведения Комитета текущий характер угрозы, которую представляют для мира, стабильности и безопасности Афганистана лица, группы, предприятия и организации, связанные с «Талибаном» в создании угрозы миру, стабильности и безопасности Афганистана, и наиболее эффективные меры по противодействию ей, включая налаживание диалога с соответствующими учеными, академическими учреждениями и экспертами, в соответствии с приоритетами, установленными Комитетом;

cc) собирает информацию — в том числе информацию, предоставляемую правительством Афганистана и соответствующими государствами-членами, — о поездках, совершаемых в рамках изъятия, предоставленного в соответствии с пунктами 13 и 14, и надлежащим образом доводит ее до сведения Комитета; и

dd) выполняет любые другие функции, определенные Комитетом.
